

Publications d'Anna SAIGNES

OS

Stanisław Ignacy Witkiewicz et le modernisme européen, Grenoble, ELLUG, université Stendhal, (« Hors collection »), 2006, 279 p.

Kordian de Juliusz Słowacki, en collaboration avec Hanna Konicka, Paris, Éditions du Temps, coll. « Lecture d'une œuvre », 1999, 126 p. (partie 2 intitulée « Un drame romantique », p. 61-111).

COORDINATION DE NUMÉROS DE REVUE

La chute de l'URSS. Une fin d'empire, en collaboration avec A. Salha et Anne-Marie Monluçon, *Recherches et Travaux*, n°80, 2012.

Revue de Littérature Comparée, n° 1/2009: *Littérature comparée et politique*, Paris, Klincksieck, 128 p.

DIRECTION D'OUVRAGES

Du Grand Inquisiteur à Big Brother. Art, Science et politique, en collaboration avec Agathe Salha, Paris, Garnier, à paraître en 2013.

ACL

« Feu le démon de l'analogie », en collaboration avec Agathe Salha et Anne-Marie Monluçon, introduction dans *La chute de l'URSS. Une fin d'empire*, en collaboration avec Agathe Salha et Anne-Marie Monluçon, *Recherches et Travaux*, n°80, 2012.

« L'autre, le moi et l'histoire : *My* [Nous autres] d'E. Zamiatine et *W ou le souvenir d'enfance* de Georges Perec », Jacques Berchtold (dir.), *Europe : Regards sur l'utopie*, 2011.

« Que reste-t-il de l'anti-utopie ? », Anna Saignes (dir.), *Revue de Littérature Comparée*, Klincksieck, n° 1/2009, p. 71-84.

« Chacun voit Big Brother à sa porte. Échos orwelliens dans *Les Géants* de J. M. G. Le Clézio, *La Petite Apocalypse* de Tadeusz Konwicki et *Le Voyage d'Anna Blume* de Paul Auster », Michel Prat et Alain Sebbah (dir.), *Eidolon*, n° 73 : *Fictions d'anticipation politique*, Bordeaux, novembre 2006, p. 331-347.

« *Dans le petit manoir : visite guidée* », *Bulletin de Littérature Générale et Comparée*, n° 31, automne 2005, p. 157-197.

« Portrait de l'auteur en vieille parque » (commentaire d'un extrait du *Tambour* de Günter Gras), *Bulletin de Littérature Générale et Comparée*, n° 30, automne 2004, p. 251-268.

« À l'ombre des demoiselles de Wilko (J. Iwaszkiewicz a-t-il bien lu Proust ?) », Danièle Chauvin (dir.), *Revue de Littérature comparée*, n° 307 : *La France et la Pologne, échos et rencontres*, juillet-septembre 2003, p. 263-274.

« A. Artaud et S. I. Witkiewicz : Cruauté et forme Pure », Evelyne Grossman (dir.), *Europe*, n° 873-874 : Antonin Artaud, janvier-février 2002, p. 195-205.

« A. Artaud et S. I. Witkiewicz : quelle tradition pour un théâtre nouveau ? », *Revue de Littérature Comparée*, n° 2, 1993, p. 219-232.

ACT

Publiés ou sous presse :

«Introduction», en collaboration avec Agathe Salha dans *Du Grand Inquisiteur à Big Brother. Art, Science et politique*, en collaboration avec Agathe Salha, Paris, Garnier, à paraître en 2013.

« Eros en anti-utopie », dans Éléonore Reverzy (dir.), *Les Fictions du politique* (actes du colloque de l'université de Strasbourg, janvier 2009), à paraître en 2011.

« En écosant les haricots de Wieslaw Mysliwski : une Histoire de fantômes », dans Maria Delaperrière et Marie Vrinat-Nikolov (dir.), *Littératures de l'Europe médiane après le choc de 1989*, Paris, Institut d'Etudes Slaves, 2011.

« *La Petite apocalypse* de Tadeusz Konwicki ou « réinventer l'autorité » », dans Emmanuel Bouju (dir.), *L'autorité en littérature*, Presses Universitaires de Rennes, 2010.

« *Mala Apokalipsa, czyli udana profecja* » [La Petite Apocalypse : une prophétie réussie], dans Aleksander Fiut, Tadeusz Lubelski, Jakub Momro, Agnieszka Morstin-Poplawska (dir.), *Kompleks Konwicki*, Cracovie, Universitas, 2010.

« Motyw brzydoty kobiecej w *Iwonie, księżniczce Burgunda W. Gombrowicza* i w *Parawanach J. Geneta* » [Le motif de la laideur féminine, dans *Yvonne, princesse de Bourgogne* de W. Gombrowicz et *Les Paravents* de J. Genet], dans Jerzy Jarzębski (dir.), *Witold Gombrowicz — nasz współczesny*, Cracovie, Universitas, 2010 .

« Au cœur des ténèbres et l'épisode africain de *Voyage au bout de la nuit* : l'Afrique et la fiction sur le pouvoir », dans Maria Delaperrière (dir.), *Joseph Conrad. Un Polonais aux confins de l'Occident*, Paris, Institut d'Études Slaves, 2009, p. 121-134.

« Aux pays des derniers mots. Lecture croisée de *La Petite Apocalypse* de Tadeusz Konwicki et de *In the Country of Last Things* de Paul Auster », dans Hanna Konicka et Charles Zaremba (dir.), *Le Témoignage dans la littérature polonaise du XX^e siècle*, Paris, Institut d'Études Slaves, 2009, p. 231-245.

« Witkiewicz à l'agrégation de Lettres modernes : bilan et perspectives », dans Kinga Siatkowska-Callebat et Agnieszka Grudzinska (dir.), *L'Enseignement du polonais en France. II^{es} assises*, Paris, Institut d'Études Slaves, 2009, p. 169-176.

« L'étrange cas du peintre Witkacy et écrivain Witkiewicz », Serge Linarès (dir.), *Recherches Valenciennes*, n° 24 : *De la plume au pinceau. Écrivains dessinateurs et peintres depuis le romantisme*, Presses universitaires de Valenciennes, 2007, p. 343-356.

« Boucs émissaires, cercles vicieux et doubles narquois : Witold Gombrowicz et René Girard », dans Małgorzata Smorag-Goldberg (dir.), *Gombrowicz : une gueule de classique ?* Paris, Institut d'Études Slaves, 2007, p... (+ une interview, *Transfuge*, n° 3, juillet 2004, p. 35-36).

« Milosz, Witkiewicz et le totalitarisme : cinquante ans après », dans Maria Delaperrière (dir.), *Czesław Miłosz et le vingtième siècle*, Paris, Institut d'Études Slaves, 2006, p. 69-80.

« Présences de Chvéik en Pologne », dans Marie-Odile Thirouin (dir.), *Les Cahiers de L'ILCEA*, n° 8 : *De Hasek à Brecht. Fortune de la figure de Chvéik en Europe*, Grenoble, ELLUG, novembre 2006, p. 201-210.

« Jarosław Iwaszkiewicz : *Les Choses* et *Incommodité* », dans Maria Delaperrière (dir.), *La poésie polonaise du XX^e siècle : voix et visages*, Paris, Institut d'Études Slaves, 2004, p. 301-306.

« L'étrange cas de Witkiewicz et Witkacy », dans Ch. Massol, A.-M Monluçon, B. Ferrato-Combe, (dir.), *Recherches & Travaux*, n° 64 : *Figures paradoxales de l'auteur*, université Stendhal-Grenoble 3, 2004, p. 115-128.

« De mystérieux adolescents dans de vieux parcs (*Ada* et Chateaubriand) », dans Fl. Godeau et W. Troubetzkoy (dir.), *Fratries. Frères et sœurs dans la littérature et les arts de l'antiquité à nos jours* (actes du 31^e congrès de la SFLGC), Paris, Kimé, 2003, p. 263-269.

« À l'ombre des demoiselles de Wilko (Jaroslaw Iwaszkiewicz a-t-il bien lu Proust ?) », Danièle Chauvin (dir.), *Revue de Littérature comparée*, n° 307 : *La France et la Pologne : échos et rencontres*, juillet-septembre 2003, p. 263-274.

« "Ils sont tous devenus fous avec ce maudit Proust." La réception d'*À la Recherche du temps perdu* dans la revue polonaise *Wiadomości Literackie* (1924-1939) », dans Anne-Rachel Hermetet, (dir.), *La réception du roman français contemporain dans l'Europe de l'entre-deux-guerres* (actes du colloque international, université Charles-de-Gaulle - Lille 3 19-20 mars 1999), Lille, CeGes, coll. « Travaux et recherches », 2002, p. 33-46.

« Conjurations romantiques et manipulations génériques : *Kordian* et *Cinq-Mars* », dans Maria Delaperrière (dir.), *Słowacki aujourd'hui*, Paris, Institut d'Études Slaves, 2002, p. 27-39.

« *Les Faux-monnayeurs* et *To the Lighthouse* : récits spéculaires ou récits pour spéculer ? », dans A.-M. Monluçon (dir.), *Recherches & Travaux*, n° 60 : *Critique et fiction*, université Stendhal-Grenoble 3, 2002, p. 57-75.

« *Les Lys* : trois avatars français d'une ballade polonaise », dans Maria Delaperrière (dir.), *Mickiewicz par lui-même*, Paris, Institut d'Études Slaves, 2000, p. 247-258.

« La quête philosophique comme dynamique narrative dans les romans de S. I. Witkiewicz », dans Hanna Konicka & Hélène Włodarczyk (dir.), *La littérature polonaise au XX^e siècle*, Paris, Institut d'Études Slaves, 2000, p. 167-179.

« *Kordian*, un roman de Juliusz Słowacki », dans Bernard Franco (dir.), *Le Héros et l'histoire. Aspects de la dramaturgie romantique chez Kleist, Musset et Słowacki*, Paris, Champion, coll. « Unichamp », 1999, p. 145-168.

« Les romans de S. I. Witkiewicz et le concept de modernité », dans Maria Delaperrière (dir.), *Modernisme en Europe Centrale*, vol. 1 : *Les avant-gardes*, Paris, L'Harmattan, 1999, p. 194-210.

« Les traductions françaises des romans de S. I. Witkiewicz : triomphes et capitulations du traducteur. », dans Maryla Laurent (dir.), *La littérature polonaise en France*, université Charles-de-Gaulle - Lille 3, coll. « Travaux et Recherches », 1998, p. 43-62.

CONTRIBUTION A DES OUVRAGES SCIENTIFIQUES

Contribution (pour le théâtre polonais) au chapitre « Théâtre » dans Yves Chevrel, Lieven d'Hulst, Christine Lombez (dir.), *L'Histoire des traductions françaises*, Paris, Verdier, 2012.

ORGANISATION DE COLLOQUES

« Du Grand Inquisiteur à Big Brother : le pouvoir dans la littérature et les arts de la fin du XIX^e à nos jours », avec Lise Dumasy et Agathe Salha, Grenoble 3, 2-3-4 juin 2010 (dans le cadre du Cluster 14). Actes en cours de publication.

ARTICLES DE DICTIONNAIRE

« Jan Kochanowski » (poète XVI^e) ; « Adam Mickiewicz » (poète romantique) ; « Juliusz Słowacki » (poète romantique), dans Sylvie Parizet (dir.), *Dictionnaire des auteurs bibliques*, Paris, CERF, à paraître.

« Maria Dąbrowska » (romancière XX^e) ; « Maria Janion » (critique littéraire XX^e) ; « Maria Kuncewiczowa » (romancière XX^e) ; « Herminia Naglerowa » (romancière XX^e) ; « Zofia Nałkowska » (romancière XX^e), dans Mireille Calle-Gruber, Béatrice Didier (dir.), *Dictionnaire des femmes créatrices*, Éditions Des femmes, à paraître.

CONFÉRENCES

« *Stanislaw Ignacy Witkiewicz et le modernisme européen*, Grenoble, ELLUG, université Stendhal, 2006 », Institut Polonais de Paris, 19 octobre 2006. Table ronde avec Danièle Chauvin, Malgorzata Smorag-Goldberg, Zofia Mitosek.

DIVERS

Rapport de l'épreuve écrite de littérature comparée à l'agrégation de lettres modernes et corrigé (2009).

Organisation des échanges pédagogiques entre Grenoble 3 et l'Université Jagellonne de Cracovie.

Organisation de manifestations liées à la culture polonaise en partenariat avec le Centre d'études slaves contemporaines (Grenoble 3) et le Consulat Général de Pologne à Lyon : 7 février 2011 : projection du film d'Andrzej Wajda, *Tatarak*, précédé d'une conférence d'Elise Domenech (ENS Lyon) ; 24 novembre 2011 : projection d'un film documentaire sur Czeslaw Milosz (d'Andrzej Wolski et Pierre-André Boutang), précédé d'une conférence de Gérard Conio.

Participation à un journée d'études sur le théâtre polonais, organisée par Séverine Ruset et Maja Saraczynska, à Grenoble 3, le 14.03.2011.

Conférence à la Librairie Polonaise de Paris à l'occasion de la sortie de la traduction française de *L'Art d'écosser les haricots*, Actes Sud, traduction de Margot Carlier (6 avril 2011).

ÉMISSIONS DE RADIO

« *Esprits d'Europe. Stanislaw Ignacy Witkiewicz et le modernisme européen*, Grenoble, ELLUG, université Stendhal, 2006 », France-Culture, « Cause commune » (Brice Couturier), 6 avril 2006.

COMPTE RENDU

Jean-Pierre Salgas : « Anna Saignes, *Stanislaw Ignacy Witkiewicz et le modernisme européen*, Grenoble, ELLUG, université Stendhal, 2006 », *Vient de paraître*, n° 25, juin 2006, p. 26.